МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа русской и зарубежной филологии

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Таюрский Д.А.

_____ "___" _____20___ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Функциональные стили современного языка (немецкий язык) в лингвокультурном аспекте
Б1.В.ДВ.22

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Профиль подготовки: Иностранный (немецкий) язык и второй иностранный (английский) язык
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский

Автор(ы):

Рахимова А.Э.

Рецензент(ы):

Зарипова З.М.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Тарасова Ф. Х.
Протокол заседания кафедры No ___ от "____" _____ 201__г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии):
Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__г

Регистрационный No 902261518

Казань
2018

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Рахимова А.Э. кафедра германской филологии Высшая школа русской и зарубежной филологии , Alina.Rahimova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Учебная программа по курсу практического иностранного (основного) языка предназначена для студентов филологических факультетов университетов, имеющих возможность поэтапного изучения иностранного языка от низшего (элементарного) до высшего (продвинутого) уровней знания. Программа рассчитана на большое количество аудиторных часов практических занятий и интенсивную самостоятельную подготовку.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.22 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 8 семестр.

Б.3. Профессиональный цикл. Базовая часть. Модуль 2. "Зарубежная филология".

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные в средней общеобразовательной школе, а также в курсе введения в профильную подготовку "Зарубежная филология".

Программа рассчитана на последовательный переход от исходного уровня знаний иностранного языка к продвинутому, согласно европейской классификации. Программа состоит из следующих разделов: "исходный уровень знания", "цели и задачи обучения", включающий аспекты "чтения", "устной и письменной речи" и "лексико-грамматический аспект", с критериями оценки по каждому виду деятельности; "итоговый контроль знаний" и "рекомендованные учебные материалы". Программа предполагает обучение произношению, чтению, говорению, письму, аудированию, последовательное изучение лексики и грамматики, усвоение навыков ситуационного общения, язык СМИ, перевод текстов, относящихся к разным функциональным стилям с иностранного языка на русский и с русского на иностранный. Критерии итогового контроля знаний студентов. Итоговый экзамен на основании оценки устной и письменной форм речи.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения
ОК-8 (общекультурные компетенции)	осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-2 (профессиональные компетенции)	владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий
ПК-3 (профессиональные компетенции)	свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

основные положения теории коммуникации

2. должен уметь:

анализировать изучаемый иностранный язык в его современном состоянии, применять полученные знания на практике: в научно-иссле?довательской и других видах деятельности;

3. должен владеть:

свободно изучаемым языком в его литературной форме, основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области устной и письменной коммуникации

4. должен демонстрировать способность и готовность:

анализировать изучаемый иностранный язык в его современном состоянии, применять полученные знания на практике: в научно-иссле?довательской и других видах деятельности.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 8 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Анализ теорий функциональных стилей отечественных и зарубежных лингвистов.	8	1-10	6	16	0	Реферат

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Когнитивный и лингвокультурный подход к исследованию функциональных стилей овременного немецкого языка. Понятия лингвокультурного концепта, ментальных репрезентаций, отражающих особенности функциональных стилей в немецкой и русской лингвокультурах.	8	11-18	4	10	0	Курсовая работа по дисциплине
.	Тема . Итоговая форма контроля	8		0	0	0	Зачет
	Итого			10	26	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Анализ теорий функциональных стилей отечественных и зарубежных лингвистов.

лекционное занятие (6 часа(ов)):

Критический анализ теорий функциональных стилей в немецкой (Ризель, Шендельс) и русской (Кожина и др.) лингвистике. Понятие "функционального стиля". Языковые средства выражения типичных черт функционального стиля "разговорный язык", "пресса, публицистика" в немецкой и русской стилистике.

практическое занятие (16 часа(ов)):

Описание структурно-семантических особенностей функциональных стилей "хужожественная литература", "публицистика", "разговорный стиль" на основе анализа текстов печатных изданий и интенет-источников. Понятие текста в классическом понимании и гипертекста в современной медиалингвистике.

Тема 2. Когнитивный и лингвокультурный подход к исследованию функциональных стилей овременного немецкого языка. Понятия лингвокультурного концепта, ментальных репрезентаций, отражающих особенности функциональных стилей в немецкой и русской лингвокультурах.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Понятие лингвистического и лингвокультурного концепта. Обоснование необходимости лингвокультурного подхода к изучению функциональных стилей. Понятие ментальных репрезентаций как форм отражения национальныхособенностей мышления немецко- и русскоязычных говорящих.

практическое занятие (10 часа(ов)):

Лингвокультурологический анализ функциональных стилей "хужожественная литература", "публицистика", "разговорный стиль" на основе анализа экспериментального материала из произведений публицистики, художественной прозы, печатных изданий, текстов из интернета. Выявление культурологических различий в языковой и концептуальной картинах носителей немецкого и русского языков.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Анализ теорий функциональных стилей отечественных и зарубежных лингвистов.	8	1-10	подготовка к реферату, написание курсовой работы	18	реферат
2.	Тема 2. Когнитивный и лингвокультурный подход к исследованию функциональных стилей овременного немецкого языка. Понятия лингвокультурного концепта, ментальных репрезентаций, отражающих особенности функциональных стилей в немецкой и русской лингвокультурах.	8	11-18	подготовка к курсовой работе по дисциплине, подготовка кратких собщений для выступлений на лингвисти	18	курсовая работа по дисциплине
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: практические аудиторные занятия, самостоятельная работа студентов.

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (ролевых игр, проектных методик, подготовка докладов, презентаций, иных форм) в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной) работой

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Анализ теорий функциональных стилей отечественных и зарубежных лингвистов.

реферат , примерные темы:

Обзор и анализ теорий функциональных стилей в немецкой и русской лингвистике. Предварительное изучение теоретической литературе по проблеме "Функциональные стили немецкого языка в культурологическом аспекте". Критический анализ спорных вопросов теории функциональных стилей. Написание реферата по теме исследования "Типичные и особенные черты функциональных стилей в немецкой и русской лингвистике". Участие в семинарах по курсу функциональной стилистики с краткими сообщениями по актуальным проблемам анализа художественного текста.

ЭЛЕКТРОННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КФУ

Тема 2. Когнитивный и лингвокультурный подход к исследованию функциональных стилей овременного немецкого языка. Понятия лингвокультурного концепта, ментальных репрезентаций, отражающих особенности функциональных стилей в немецкой и русской лингвокультурах.

курсовая работа по дисциплине , примерные вопросы:

Изучение теоретической литературы по пробеме "Языквая и концептуальная картины мира". Анализ произведений художественной литературы, публицистических произведений, материалов прессы, научных изданий. Написание курсовой работы по исследуемой теме "Отличия в языковой и концептуальной картинах мира носителей немецкого и русского языков при лингвокогнитивном и культурологическом подходах к исследованию функциональных стилей". Защита курсовой работы с обсуждением итогов исследования на студенческой научной конференции. Выступление с докладом по теме исследования на студенческой конференции, на заседании лингвистического кружка. Написание эссе на тему "Интернет как новая форма функционально гостиля".

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Примерные темы докладов:

"Stilklassifikation von W.Fleischer, G.Michel. E.Riesel",

"Darstellungsarten - Funktionale Stiltypen - Gebrauichsformen",

"Darstellungsarten (Beschreiben, Berichten, Erzaehlen, Eroertern, Schildern, Betrachten) und kommunikativer Aspekt",

"Stilgestaltung und Stiluntersuchung von Texten',

"Textinterne und textexterne Aspekte der Stiluntersuchung",

"Wesen und allgemeine Kriterien der Stilbewertung",

"Der ideologische Aspekt der Stilbewertung",

"Der funktionalstilistische Aspekt der Stilbewertung",

"Der psuchologische Aspekt der Stilbewertung",

"Die aestetisch-kuenstlerischen Grundlagen der Stilbewertung",

"Zur Beschreibung eines Funktionalstils. Stil der Umgangssprache",

"Zur Beschreibung eines Funktionalstils. Stil der Publizistik",

"Kommunikative Strategie und Stil".

7.1. Основная литература:

Алефиренко Н.Ф. Фразеология и паремиология: Учебное пособие для бакалаврского уровня филологического образования / Н.Ф. Алефиренко, Н.Н. Семененко. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 344 с. (e-book) ISBN 978-5-9765-0838-5 http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=331815

Васильева М.М. Практическая грамматика немецкого языка: Учеб. пособие / М.М. Васильева. - 13-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2010. - 238 с.: 60x90 1/16. (переплет) ISBN 978-5-98281-185-1

http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=203124

Анохина, С. П. Сравнительная типология немецкого и русского языков [Электронный ресурс] : учеб. пособие / С. П. Анохина, О. А. Кострова; под общ. ред. О. А. Костровой. - М. : ФЛИНТА : Наука, 2012. - 208 с. - ISBN 978-5-9765-1123-1 (ФЛИНТА), ISBN 978-5-02-037676-2 (Наука).

http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=454573

Харитонова И.В. Практикум по работе с зарубежными источниками информации: на материале французского и немецкого языков: Практикум / Харитонова И.В., Баринова И.К., Беляева Е.Е. - М.:МПГУ, 2014. - 212 с.: ISBN 978-5-4263-0178-8

http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=758147

Рубанюк, Э.В. Язык средств массовой информации = Die Sprache der Massenmedien [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Э.В. Рубанюк. - Минск: Выш. шк., 2013. - 383 с. - ISBN 978-985-06-2225-9.

http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=508894

Исакова, Л. Д. Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке [Электронный ресурс] : учебник / Л. Д. Исакова. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 96 с. - ISBN 978-5-9765-0714-2.

http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=490229

Чернявская, В. Е. Лингвистика текста. Лингвистика дискурса : учеб. пособие / В. Е. Чернявская. ? М. : Флинта : Наука, 2013. ? 208 с. - ISBN 978-5-9765-1454-6 (Флинта), ISBN 978-5-02-037800-1 (Наука)

http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=457232

Грудева, Е. В. Корпусная лингвистика [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е. В. Грудева. - 2-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2012. - 165 с. - ISBN 978-5-9765-1497-3

http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=455049

Песина, С. А. Слово в когнитивном аспекте [Электронный ресурс] : монография / С. А. Песина. - М.: ФЛИНТА : Наука, 2011. - 344 с. - ISBN 978-5-9765-1116-3 (ФЛИНТА), ISBN 978-5-02-037671-7 (Наука).

http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=455597

7.2. Дополнительная литература:

Фефилов, А. И. Когитология [Электронный ресурс] : моногр. / А. И. Фефилов. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 407 с. - ISBN 978-5-9765-1395-2

http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=462734

Норман, Б. Ю. Когнитивный синтаксис русского языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Б. Ю. Норман. ? М. : ФЛИНТА, 2013. ? 254 с. - ISBN 978-5-9765-1586-4

http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=462906

Прохорова, О.Н. Лексическая репрезентация фрейма 'внимание': семантический аспект: Монография / О.Н. Прохорова, И.В. Чекулай, Ж. Багана, И.А.Куприева - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 108 с.: 60x88 1/16. - (Научная мысль; Лингвистика). (о) ISBN 978-5-16-008973-7, 100 экз.

http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=416767

7.3. Интернет-ресурсы:

Deutsch Online - http://www.de-online.ru

Deutsche Stunden - www.deutschstunden.de

Deutsche Welle - www.dw-world.de

Gereimt - www.gereimt.de

Goethe Institut - www.goethe.de

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Функциональные стили современного языка (немецкий язык) в лингвокультурном аспекте" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для лабораторных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лабораторных занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки Иностранный (немецкий) язык и второй иностранный (английский) язык .

Автор(ы):
Рахимова А.Э. _____
"__" _____ 201 __ г.

Рецензент(ы):
Зарипова З.М. _____
"__" _____ 201 __ г.